

# CENNI GENERALI SULLA PREVIDENZA SOCIALE AGRICOLA

## Quale scopo ha la previdenza sociale?

La previdenza sociale copre il bisogno di protezione sociale della popolazione. E' pertanto un pilastro fondamentale decisivo per la pace sociale in Austria ed offre determinate prestazioni in ogni situazione della vita, come per esempio malattia, infortunio o vecchiaia.

In origine la tutela sociale era impostata su determinati strati della popolazione economicamente deboli. Oggi in Austria quasi tutti i gruppi professionali sono compresi nella previdenza sociale indipendentemente dall'ammontare del loro reddito.

Nella previdenza sociale predomina il principio della solidarietà. Attraverso il pagamento dei contributi in base al reddito le prestazioni alle persone economicamente meno favorite vengono in parte coperte anche con i contributi di coloro che guadagnano di più. Ai contributi non devono corrispondere - come nel caso dei premi delle assicurazioni private - prestazioni o possibilità di prestazioni di uguale valore (principio dell'equivalenza). Al contrario dell'assicurazione privata, nella previdenza sociale non vi è alcuna selezione di rischi.

**Federazion  
principale delle istituzioni  
austriache di assicurazione sociale**

<b>L'assicurazione contro le malattie</b>	<b>L' assicurazione di pensione</b>	<b>L'assicurazione contro gli infortuni</b>
Casse malattia	Cassa pensioni	Istituto centrale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro
Istituto di Previdenza Sociale dell' Economia Industriale		
Istituto di Previdenza Sociale degli Agricoltori (SVB)		
L'enteassicurativo per le ferrovie e le attività minerarie		
Institutione federale di assicurazione dei funzionari pubblici	-	Institutione federale di assicurazione dei funzionari pubblici
-	Ente di previdenza del notariato austriaco	

In Austria esistono attualmente 22 enti previdenziali che fanno capo all'Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Federazione principale delle istituzioni austriache di assicurazione sociale). Esso rappresenta gli interessi comuni verso l'esterno e ha il compito di stabilire le direttive in determinate questioni. Non tutti gli enti previdenziali – come l'ente previdenziale degli agricoltori – si occupano di tutti e tre i rami della previdenza sociale. Alcuni curano solo due oppure un solo comparto, ciò significa che alcune categorie professionali devono rivolgersi a tre enti diversi per questioni inerenti alla loro previdenza sociale.

# Concetti fondamentali della previdenza sociale austriaca

La previdenza sociale si articola nei rami dell'assicurazione contro le malattie e contro gli infortuni e dell'assicurazione di pensione. L'erogazione delle singole prestazioni viene fatta dipendere dal verificarsi del relativo **caso d'assicurazione** (per es. malattia, infortunio sul lavoro, maternità, vecchiaia). Solo se si è verificato un caso d'assicurazione vengono erogate dalla previdenza sociale le prestazioni stabilite dalla legge.

Caratteristica tipica della previdenza sociale in Austria è l'**assicurazione obbligatoria**. Il rapporto assicurativo non sorge quindi come per le assicurazioni private in base ad una richiesta volontaria, bensì in presenza di determinati presupposti fissati dalla legge (per es. inizio di un rapporto di lavoro, inizio di un'attività lavorativa indipendente). L'assicurazione obbligatoria si concretizza pertanto **indipendentemente dalla volontà** dell'assicurato e dell'ente assicuratore. In virtù della presenza dei presupposti fissati dalla legge si verifica l'assegnazione automatica a un ente assicuratore. Altrettanto l'ingresso nell'assicurazione è addirittura indipendente da una notifica o da un versamento di contributi.

E' garantita così una larga base di assicurati, che si orienta però sui lavoratori, come premessa per il funzionamento del **principio di solidarietà**. Nella previdenza sociale questo significa che la maggior parte delle prestazioni sono uguali per tutti, indipendentemente dal fatto che si versino contributi alti o bassi. L'idea base è che la tutela dell'assicurazione malattia e infortuni deve essere garantita a tutti, nella stessa maniera e nel miglior modo possibile. In caso di prestazioni

pensionistiche nell'assicurazione di pensione il legislatore segue un'altra strada, si basa cioè sui redditi. Per questo motivo la pensione dipende, tra l'altro, dall'ammontare dei contributi.

Questi meccanismi, mediante le istituzioni della previdenza sociale, danno luogo a una **compensazione sociale**. Dalla parte dei contributi tra chi guadagna di meno e chi guadagna di più e dalla parte delle prestazioni tra le persone a maggior rischio e quelle a rischio minore.

In contrapposizione al principio di solidarietà c'è il principio di equivalenza, sul quale si fonda l'assicurazione privata. L'ammontare del rischio assicurato determina l'ammontare dei contributi.

# Finanziamento della previdenza sociale agricola

## Consuntivo 2012

■ dalla Federazione 2.202 (72.1 %)
 ■ dall'assicurato 853 (27.9 %)



in milioni di euro

**totale**  
**3.055 (100.0 %)**

- **Assicurazione contro le malattie**  
563 (18.4 %)
- **Assicurazione contro gli infortuni**  
115 (3.8 %)
- **Assicurazione di pensione**  
2.150 (70.4 %)
- **di cui supplemento di perequazione**  
244
- **Sussidio d'assistenza**  
227 (7.4 %)

13

Valore aggiunto lordo  
Paese (selvi) economia (2011)

Agricoltura, silvicoltura e pesca  
4.494 Mio. EUR

Compensazione dell'agricoltura  
2.268 Mio. EUR

dell'unione europea	1.303 Mio. EUR
di i governi federale	445 Mio. EUR
dal paese	520 Mio. EUR

Il finanziamento delle singole prestazioni dall'insieme di tutti i contributi viene chiamato **sistema di ripartizione**, contrariamente al **sistema di capitalizzazione** nell'assicurazione privata.

Il finanziamento dell'assicurazione di pensione avviene nell'ambito di una **compensazione generazionale**. Ciò significa che la generazione inserita nella vita attiva finanzia con i suoi contributi d'assicurazione di pensione le pensioni di coloro che si sono ritirati dalla vita professionale.

Tuttavia i contributi versati dagli assicurati per l'assicurazione di pensione non bastano a finanziare le pensioni da erogare in continuazione. In virtù di una garanzia statale federale denominata Ausfallhaftung l'importo residuo viene coperto dallo Stato.

La spesa per le indennità compensative, gli assegni di cura nell'assicurazione di pensione nonché i sussidi di assistenza per l'infanzia e i 2/3 degli assegni di maternità sono rimborsati alla SVB con fondi federali.

## Distinzione delle prestazioni

La maggior parte delle prestazioni sono **prestazioni obbligatorie** della previdenza sociale previste dalla legge. Ciò significa che gli enti previdenziali devono effettuare queste prestazioni qualora siano presenti i relativi presupposti. Se l'ente previdenziale è del parere che tali presupposti non sussistano, l'assicurato interessato ha la possibilità di far valere la prestazione presso un tribunale indipendente e cioè presso il competente tribunale sociale e del lavoro per mezzo di azione (senza spese e senza obbligo di farsi rappresentare da un avvocato).

Per contro non sussiste alcuna pretesa giuridica per **prestazioni facoltative** dell'ente previdenziale (per es. soggiorni di cura), vale a dire che le stesse non possono essere rivendicate per vie legali. Queste prestazioni vengono concesse, per esempio, dalla SVB sulla base delle direttive del comitato di direzione nell'ambito delle possibilità finanziarie.

## Fondamenti di legge

La Costituzione Federale Austriaca stabilisce che la legislazione e l'esecuzione in materia di previdenza sociale devono essere regolate dalla Federazione per tutta l'Austria. Non esistono quindi differenze giuridiche nei singoli Länder Federali per quanto riguarda la previdenza sociale.

Su quali disposizioni si fonda il sistema sociale agricolo?

- Legge sulla previdenza sociale degli agricoltori (BSVG)

La legge sulla previdenza sociale degli agricoltori è la base giuridica per l'intero sistema dei contributi e delle prestazioni del sistema sociale agricolo. È fatta a somiglianza della legge generale sulla previdenza sociale, ma contiene sia nel settore dei contributi che in quello delle prestazioni particolarità che sono necessarie per la categoria professionale degli agricoltori.

Vanno inoltre osservate le seguenti norme giuridiche:

- Legge generale sulla previdenza sociale (ASVG)



Per quanto riguarda gli assegni di cura, gli assegni per congedo parentale e il sistema pensionistico, unificato nel 2005, valgono per tutte le categorie professionali regole unificate:

- Legge federale sui sussidi d'assistenza (BPGG)
- Legge sui sussidi d'assistenza per l'infanzia (KBGG)
- Legge generale sulle pensioni (APG)

Ulteriori norme sono contenute anche nello **statuto**, nel **regolamento malattie** e nelle direttive della SVB.

16



## Efficace tenuta dei dati mediante l'impiego delle tecnologie più avanzate - creazione di centri di competenze

L'impiego di tecnologie innovative e di un'immissione dei dati efficiente e sicura permette non solo una gestione economica e agile ma anche un accesso veloce ai dati necessari e ai documenti dell'assicurato.

I dati relativi a persone vengono memorizzati sotto il **numero d'assicurazione**, che viene assegnato dall'Associazione Generale degli Enti Austriaci di Previdenza Sociale. Il numero d'assicurazione è composto da un **numero corrente** di tre cifre, da una cifra di **controllo** di una cifra e dalla **data di nascita** di sei cifre. In questo modo si garantisce che i dati personali e sensibili possano essere attribuiti in modo univoco a una sola persona. Proprio in questo settore la protezione dei dati è particolarmente importante e la consultazione di dati personali è possibile solo con la corrispondente autorizzazione ed è documentata con la dovuta meticolosità.

L'impiego esteso di strumenti informatici consente di utilizzare molte sinergie nell'ambito della previdenza sociale austriaca. Molte operazioni non vengono effettuate dai singoli enti previdenziali, ma sono concentrati in un unico ente il quale provvede a svolgere questo compito per tutti gli altri. Per esempio, le richieste per i lavoratori o lavoratrici dipendenti vengono effettuate dalla Oberösterreichische Gebietskrankenkasse (Cassa malattia dell'Alta Austria), mentre l'Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Associazione centrale degli

enti di previdenza sociale austriaci) gestisce il conto pensioni oppure un conto per il massimale personale dei ticket sanitari per tutti gli assicurati obbligatori in Austria. Nella SVB risiede il centro competenze per il "controllo della qualità nella cura". Qui viene controllata per tutti gli enti previdenziali di pensione austriaci la qualità dell'assistenza domiciliare e si offre assistenza alle persone interessate in particolari condizioni di vita.

## Separazione della SVD nel settore back office

18

La SVD Büromanagement GmbH fu fondata dalla SVB insieme con l'Istituto di previdenza sociale per il commercio e l'industria (SVA) per la gestione delle aree di back office. Esternalizzando alcune attività –quali ad esempio l'acquisto, la stampa, l'amministrazione di beni immobili – gli enti assicuratori possono dedicarsi esclusivamente alla loro funzione principale, e cioè occuparsi degli assicurati ricorrendo ai numerosi potenziali sinergici offerti dalle aree di back office. Grazie alla presenza congiunta sul mercato si potenzia la propria posizione e si creano presupposti più validi.



SVD Büromanagement GmbH

La SVD rileva compiti nel settore back office, come

- Acquisizione
- Facility management
- Servizio pulizia immobili
- Centro stampa
- Edilizia
- Centro di calcolo TIC

Alla SVD partecipano dal 2007 tutti e quattro gli enti previdenziali malattia attivi a livello federale, e cioè la SVB, la SVA, l'Istituzione federale di assicurazione dei funzionari pubblici (BVA) e l'ente assicurativo per le ferrovie e le attività minerarie (VAEB).